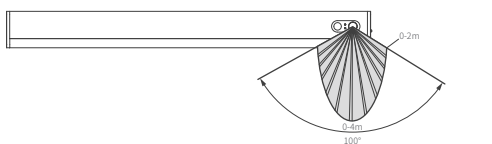


تعليمات الشحن:

يضاء المؤشر باللون الأخضر أثناء الشحن.
يضاء باللون الأحمر بعد اكتمال الشحن. (إنذار البطارية المنخفضة). يومض الضوء الأبيض مرتين قبل أن ينطفئ.)

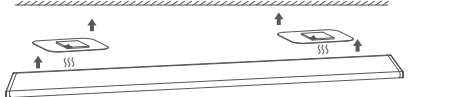
نطاق الاستشعار:

ملاحظة: إذا اتخذنا مستشعر الحركة بالأشعة تحت الحمراء كمركز، فإنه يشكل منطقة على شكل مروحة بزاوية 100 درجة في الأمام، مع مسافة استشعار 4-0 متر في الأمام و2-0 متر على الجانبين. يعتمد تأثير الاستشعار على موضع تركيب المنتج، ودرجة الحرارة المحيطة، وشكل جسم الإنسان، وسرعة الحركة.



طريقة التثبيت:

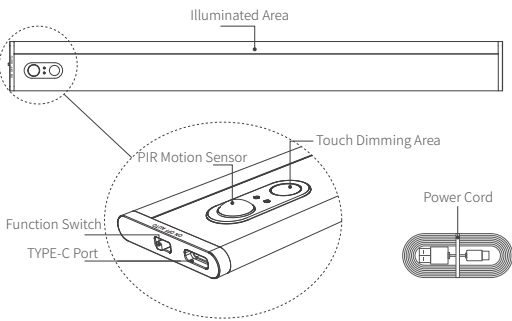
قم بتطبيق الشريط لاصق المجهز على لوحة الامتصاص المغناطيسي، ثم اترك الجزء الخلفي، ثم قم بتوصيل لوحة الامتصاص المغناطيسي بالموضع المغناطيسي المقابل على الجزء الخلفي من المنتج. قم بتثبيت ضوء العزازة على سطح أسس
ملاحظة: انتبه إلى محاذاة رأس التحكم بالأشعة تحت الحمراء نحو المنطقة التي تحدث فيها الحركة البشرية، ويجب ألا يكون هناك أي عائق أمام مستشعر الحركة لتجنب التأثير على وظيفة الاستشعار.



صيانة المنتج والعناية به:

- لا تستخدم هذا المنتج أمان وكفاءة، يرجى تنظيفه وفحصه بانتظام (كل ستة أشهر على الأقل). عند تنظيف المنتج، افصل مصدر الطاقة واستخدم قطعة قماش ناعمة مغموسة في الماء والصابون لمسحه، ثم جففه بقطعة قماش جافة. لا تستخدم كاشط للتنظيف، لأنه قد يتسبب بضرر اللون أو تلف المنتج.
- حافظ على سطح عاكس الضوء الشفاف نظيفًا لتجنب التأثير على جودة الإضاءة. إذا التمسك الغبار بالغطاء الشفاف، فاستخدم بقطعة قماش نظيفة خالية من الوبر.
- لا تستخدم الكحول أو البنزين أو المواد الكيميائية الأخرى لتنظيف المنتج، لأنها قد تسبب تغير اللون أو التلف.
- لا تلمس بالعميل في هيكل المنتج. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر للمنتج أو إصابة شخصية ناجمة عن الاستخدام غير السليم أو تعديل في المنتج.

Components and Accessories



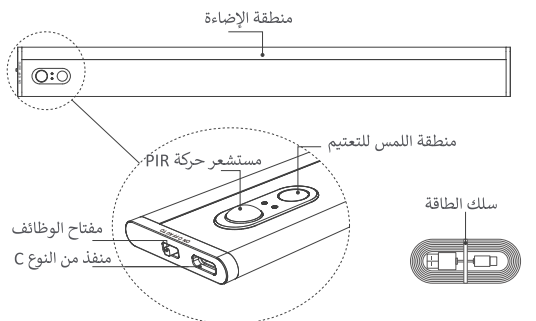
Specifications:

Product Name: Yeelight Ultra-Thin Induction Cabinet Light A50
Product No.: YLYD-0015
Input Voltage: 5V== 1.3A
Rated Power: 6.5W
Light Color Temperature: 4000K
Product Size: 500x40x7mm
Battery Capacity: 1500mAh
Package Contents: User Manual, Power Cord, Product Body, Double-sided Tape, Magnetic Absorption Plate

Notes:

- Do not stare directly at the LED when the product is in operation to avoid eye damage.
- If the product is not used for a long time, it is recommended to charge it at least once every 20 days.
- The replacement of the light source inside the product should be performed by the manufacturer, its authorized service agent, or qualified personnel.
- If the external cable or wire of the product is damaged, it should be replaced with a special cable or wire provided by the manufacturer or its authorized service agent.

المكونات والملحقات



المواصفات:

اسم المنتج: ضوء الخزانة المستشعر A50 Yeelight
رقم المنتج: YLYD-0015
جهد الدخاا: 5 فولت == 1.3A
القدرة المقدرة: 6.5 واط
درجة حرارة لون الضوء: 4000
حجم المنتج: 500x40x7mm مللي متر
سعة البطارية: 1500 مللي أمبير
محتويات العبوة: دليل المستخدم، سلك الطاقة، جسم المنتج، شريط مزدوج الجانب، لوحة امتصاص مغناطيسية

ملاحظات:

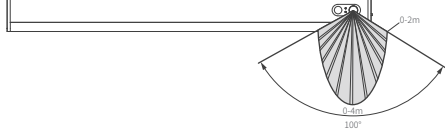
- لا تنظر مباشرة في مؤشر LED عندما يكون المنتج قيد التشغيل لتجنب التأثير على العين.
- إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة طويلة، فمن الأفضل شحنه مرة واحدة على الأقل كل 20 يومًا.
- يجب أن يتم استبدال مصدر الضوء داخل المنتج من قبل الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة المعتمد لديها، أو الموظفين المؤهلين.
- في حالة تلف الكابل أو السلك الخارجي للمنتج، يجب استبداله بكابل أو سلك خاص بتوفر الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة المعتمد لديها.

Charging Instructions:

The red indicator light is on during charging.
The green indicator light is on after charging is completed.
(Low Battery reminder: The main light flashes twice before turning off.)

Illustration of Sensing Range:

Note: Taking the infrared motion sensor as the center, it forms a 100° fan-shaped area in front, with a sensing distance of 0.4 meters in front and 0.2 meters on the sides. The sensing effect depends on the installation position of the product, ambient temperature, human body shape, and movement speed.



Installation Method:

Stick the double-sided tape on the magnetic absorption plate, peel off the backing, and attach the magnetic absorption plate to the corresponding magnetic position on the back of the product. Stick the cabinet light on a smooth installation surface.
Note: Pay attention to align the infrared control head towards the area where human activities occur, and there should be no obstruction in front of the motion sensor to avoid affecting the sensing function.



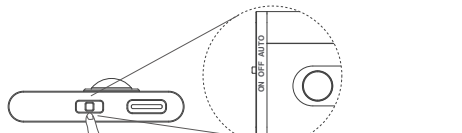
Maintenance and Care of the Product:

- To use this product safely and efficiently, please clean and inspect it regularly (at least every six months). When cleaning the product, disconnect the power supply and use a soft cloth dipped in soapy water to wipe it, then dry it with a dry cloth. Do not use other reagents for cleaning, as it may cause discoloration or damage to the product.
- Keep the surface of the transparent lampshade clean to avoid affecting the lighting effect. If dust adheres to the transparent cover, gently wipe it off with a clean lint-free cloth.
- Do not use alcohol, gasoline, or other chemical agents to clean the product, as it may cause discoloration or damage.
- Do not change the structure of the product arbitrarily. The manufacturer is not responsible for any product damage or personal injury caused by improper use or modification of the product.

功能說明:

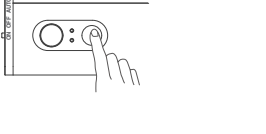
撥動開關功能:

- ON燈:產品常亮,亮燈參數由觸摸模塊開關設定;
- AUTO燈:產品進入PIR人體感應模式,觸摸常亮5秒,隨後熄滅。當環境溫度處於2-15lux時,PIR探頭感應到人體,則產品自動點亮,延時時間為15秒,如重複感應到人體,則自動增加延時時間。如人體感應探頭未再檢測到人體,或環境亮度提高至>15lux,產品將正常在亮燈後15秒後關燈。亮燈參數由觸摸模塊開關設定;
- OFF燈:產品不亮,觸摸開關失效。

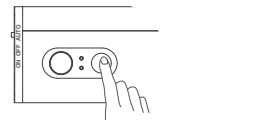


觸摸開關功能:

- 長按啟動/關閉在ON狀態下,短按/觸摸,長按無觸摸光;



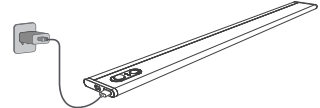
- 當觸摸開關在AUTO狀態下,短觸3檔調光 (10%/50%/100%)長按無觸摸光;



- 當撥動開關在OFF狀態下,觸摸開關失效。

充電說明:

電池充電時紅色指示燈亮。
充電完成後綠色指示燈亮。
(低電量提示:主燈閃爍2次後關燈)



This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To satisfy FCC&IC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.
To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended Limited by local law regulations, version for North America does not have region selection option.

Supplier's Declaration of Conformity

Under FCC Part 15 SDoC procedure
Product Description : 'eelight Ultra-Thin Induction Cabinet Light A50
Model: YLYD-0015
Trade Name: YEELIGHT
Responsible Party in USA : Yeelight Technology LLC
Testing Laboratory: BUREAU VERITAS ADT(Shanghai) Corporation No.629, Xinzhuang Road, Shanghai, P.R.China(201312)
Addendum to the Test Report: 18240CC30075501
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For and on behalf of Responsible Party

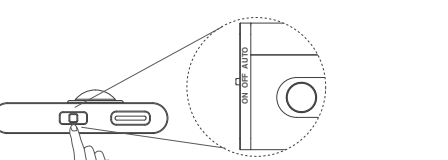
姜明河

لوائح السلامة:

- لا تستخدم محول طاقة أو أجهزة أخرى ذات جهد خرج أكبر من DCSV لتشغيل هذا المنتج.
- لا تلمس بثنيتب المنتج في أماكن غير مستقرة. قم بلصق المنتج على سطح أملس وتجنب لصفه على جدار أسمنتي أبيض لامع من المسطوح والتسبب في الإصابة.
- لا تلمس بثنيتب المنتج فوق أشياء ذات درجة حرارة عالية أو في أماكن رطبة. تجنب تشبته فوق المواد والغاز وفحات العادم وما إلى ذلك، لمنع الحضر.
- لا ينبغي توصيل المنتج على التوالي مع الأجهزة الكهربائية الأخرى ولا ينبغي استخدامه بالتوازي مع ديمر.
- عند فحص المنتج أو إصلاحه، يرجى تكليف كهربائيين محترفين به. قد يتسبب غير المتخصصين في وقوع حوادث أثناء التوصليل.
- في حالة وجود أي خلل في المنتج، افصل الطاقة فورًا واتصل بالبالغ لتوفير الصيانة اللازمة أو الاستبدال، مع الإشارة إلى محتوى العرض الموعود على جسم المنتج.

وصف الوظائف - الخاصة بالمفتاح:

- ON: يظل المنتج مضاء باستمرار، ويتم ضبط السطوع بواسطة مفتاح اللمس.
- Auto: يدخل المنتج في وضع استشعار الحركة PIR. يظل مضاء لمدة 5 ثوانٍ ثم ينطفئ. عندما تكون الإضاءة المحيطة بين 2-15 lux، يكشف مستشعر PIR حركة الإنسان ويتم تشغيل المنتج تلقائيًا مع وقت تأخير قدره 15 ثانية. إذا لم الكشف عن حركة الإنسان مرة أخرى، سيتم تمديد وقت التأخير. إذا لم يكشف مستشعر PIR حركة الإنسان أو إذا تجاوزت الإضاءة المحيطة 15 lux، فسيتم إيقاف تشغيل المنتج بعد 15 ثانية من إضاءته. يتم ضبط السطوع عن طريق مفاح اللمس.
- OFF: المنتج لا يعمل، ويتم تعطيل مفتاح اللمس.



وصف الوظائف - الخاصة بمفتاح اللمس:
1. عندما يكون المفاح في حالة التشغيل، اضغط لفترة قصيرة لتشغيل/إيقاف الضوء، اضغط لفترة طويلة للتعطيل.

2. عندما يكون المفاح في الحالة التلقائية، اضغط لفترة قصيرة للتعطيل لاتي المستويات (100%/50%/100%)، اضغط لفترة طويلة للتعطيل.

3. عندما يكون المفاح في حالة إيقاف التشغيل، يتم تعطيل مفتاح اللمس.

Safety Regulations:

- Do not use a power adapter or other devices with an output voltage greater than DCSV to power this product.
- Do not install the product in unstable places. Stick the product on a smooth surface and avoid sticking it on a white cement wall to prevent it from falling and causing injury.
- Do not install the product above high-temperature objects or in humid places. Avoid installing it above stoves, gas, exhaust vents, etc., to prevent damage.
- The product should not be connected in series with other electrical appliances and should not be used in parallel with a dimmer.
- When inspecting or repairing the product, please entrust it to professional electricians. Non-professionals may cause accidents during construction.
- In case of any abnormality with the product, immediately disconnect the power and contact the seller. Provide the corresponding product model for maintenance, referring to the display content on the product body.

Function Description - Switch:

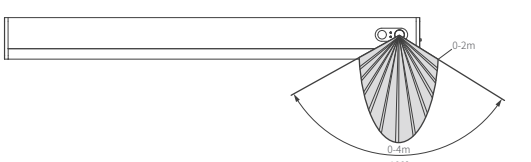
- ON: The product stays lit constantly, and the brightness is set by the touch switch.
- AUTO: The product enters PIR motion sensing mode. It stays warm-up lit for 5 seconds and then turns off. When the ambient illuminance is between 2-15lux, the PIR sensor detects human movement and the product automatically turns on with a delay time of 15 seconds. If human movement is detected again, the delay time will be extended. If the PIR sensor does not detect human movement or the ambient illuminance exceeds 15lux, the product will turn off 15 seconds after being lit. The brightness is set by the touch switch.
- OFF: The product does not turn on, and the touch switch is disabled.

Function Description - Touch Switch:

- When the switch is in the ON state, short press to turn the light on/off, long press for dimming.
- When the switch is in the AUTO state, short press for 3-level dimming (10%/50%/100%), long press for dimming.
- When the switch is in the OFF state, the touch switch is disabled.

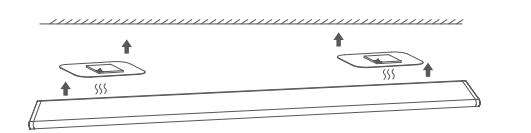
感應範圍示意圖:

提示:以紅外感應探頭為中心,向前方展開100°扇形區域,正前方感應距離為0-4米側方為0-2米;感應效果與燈體安裝的位置、環境溫度、人體體型和移動速度有關。



安裝方法:

安裝方法:
將燈體面貼在磁鐵吸板上,撕開背膠,將磁鐵吸板吸在燈體背部對應磁鐵位置,把觸摸燈體粘貼在光滑的安裝表面,安裝完成。
注意:安裝時注意紅外控頭應朝向人體活動的區域;感應探頭前不能有遮擋物,以免影響感應功能。



燈具保養及維護:

- 為了安全高效使用本產品,請定期清潔、檢查(半年一次),清潔燈具時,請切斷電源後,使用柔軟布料沾肥皂水擦拭後擦拭,再用幹布擦淨,不要用其他試劑清潔,否則會導致燈具變色或損壞。
- 請保持燈體表面清潔,以免影響燈具照明效果,如果透明粘貼上灰塵,請用幹淨絨布輕輕拭去。
- 請不要使用酒精、汽油等化學藥劑擦燈具,否則燈具可能變色或損壞。
- 不可隨意更改燈具結構,所有不當使用或自行更改產品導致的燈具損壞或人身傷害,生產商不負任何責任。

General Safety Instructions:

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.
WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.
For indoor use only. ☹
To prevent device faults, the operating environment temperature shall be 14°F to 77°F (-10°C to +25°C).

General

Keep device out of reach of children and unauthorised persons Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

Maintenance/Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

Others (Service, Repairing, Guarantee, etc ...)

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.
- Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

Replace the LED module : Disconnect the DC terminal of the LED module, and replace with the same LED module
(Model: YLYD-0015-L Rated: 12.5-14.3VDC, 2.3W)

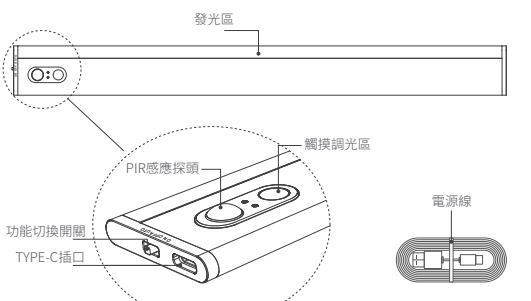
Environmental protection CAUTION!

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Caution: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

零部件及配件名稱



規格:

產品名稱: Yeelight 超薄感應櫃燈 A50
產品型號: YLYD-0015
輸入電壓: 5V== 1.3A
額定功率: 6.5W
光譜色溫: 4000K
產品尺寸: 500x40x7mm
電池容量: 1500mAh
包裝內容: 使用說明書、電源線、燈體、雙面膠、磁鐵吸片

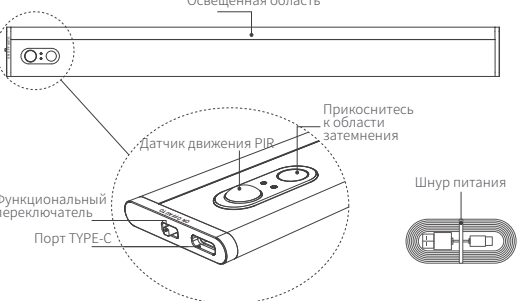
注意事項:

- 燈具工作時,眼睛不可直視LED,以防損視力!
- 燈具如長期不使用時,至少20天充一次電。
- 此燈具內的光源應由製造商或者其服務代理商或有類似資格的人來更換。
- 如果此燈具外部軟體或軟體損壞了,該線要用製造商或其服務代理商為專門提供的軟體或軟體更換。

安全規定:

- 禁止使用輸出電壓大於DC5V的電源適配器或者其他設備給本品供電。
- 禁止將燈具安裝在不穩定的場所。把燈具粘貼在光滑的表面,禁止貼在白灰牆面,以防掉落損壞。
- 禁止將燈具安裝在高溫物體上方或潮濕場所。禁止安裝於火爐、煤氣及排氣筒等物上方防止損壞。
- 燈具不得與其他電器串聯,禁止和調光器並聯使用。
- 檢查、維修燈具時,請委託電氣專業人員操作。非專業人員施工容易發生危險。
- 燈具發生異常現象時,要迅速切斷電源,並與銷售聯系。維修時應提供相對應的產品型號,參照燈體顯示內容。

Компоненты и принадлежности



Технические характеристики:

Продукт: Инфракрасный индукционный светильник Yeelight Light A50
Номер модели: YLYD-0015
Входное напряжение: 5V==1.3A
Номинальная мощность: 6,5 Вт
Цветовая температура света: 4000К
Размер изделия: 500x40x7 мм
Емкость аккумулятора: 1500 мАч
Содержимое упаковки: Руководство пользователя, Шнур питания, Корпус изделия, двусторонний скотч, Магнитоположающая пластина.

Примечания:

- Не смотрите прямо на светодиод во время работы устройства, чтобы избежать повреждения глаз.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, рекомендуется заряжать его не реже одного раза в 20 дней.
- Замена источника света внутри изделия должна производиться производителем, его авторизованным сервисным агентом или квалифицированным персоналом.
- Если внешний кабель или провод изделия поврежден, его следует заменить специальным кабелем или проводом, предоставленным производителем или его авторизованным сервисным агентом.

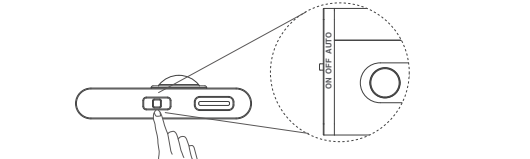
Правила техники безопасности:

- Не используйте адаптер питания или другие устройства с выходным напряжением более 5 В постоянного тока для питания данного изделия.
- Не устанавливайте устройство в неустойчивых местах. Приклейте изделие на гладкую поверхность и избегайте приклеивания его к белой цементной стене, чтобы оно не упало и не привело к травмам.

- Не устанавливайте устройство над предметами с высокой температурой или во влажных местах. Не устанавливайте его над плитой, газовыми, вытяжными устройствами и т. д. во избежание повреждения.
- Изделие не следует подключать последовательно с другими электроприборами и использовать параллельно с диммером.
- При осмотре или ремонте изделия, пожалуйста, доверьте его профессиональным электрикам. Неопытные пользователи могут стать причиной несчастных случаев во время строительства.
- В случае каких-либо неполадок в работе изделия немедленно отключите питание и обратитесь к продавцу. Предоставьте соответствующую модель изделия для обслуживания, ссылаясь на содержимое диска на корпусе изделия.

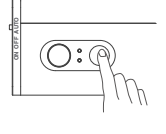
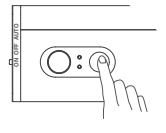
Описание функции - Переключатель:

- ВКЛЮЧЕНО: устройство постоянно горит, а яркость регулируется сенсорным переключателем.
- АВТО: Устройство переходит в режим обнаружения движения PIR. Он горит в режиме прогрева в течение 5 секунд, а затем выключается. Когда освещенность окружающей среды составляет от 2 до 15 люкс, датчик PIR обнаруживает движение человека, и устройство автоматически включается с задержкой в 15 секунд. Если движение человека будет обнаружено снова, время задержки будет увеличено. Если датчик PIR не обнаруживает движения человека или освещенность окружающей среды превышает 15 люкс, устройство выключится через 15 секунд после выключения. Яркость устанавливается сенсорным переключателем.
- ВЫКЛЮЧЕН: Устройство не включается, а сенсорный выключатель отключен.



Описание функции - Сенсорный переключатель:

- Когда переключатель находится во включенном состоянии, короткое нажатие для включения / выключения света, длительное нажатие для затемнения.
- Когда переключатель находится в автоматическом режиме, коротко нажмите для 3-уровневого затемнения (10%/50%/100%), длительное нажатие для уменьшения яркости.
- Когда переключатель находится в выключенном состоянии, сенсорный выключатель отключен.

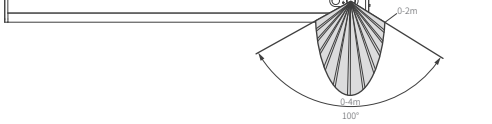


Инструкция по зарядке:

Во время зарядки горит красный индикатор. После завершения зарядки загорается зеленый индикатор. (Напоминание о низком заряде батареи: основной индикатор мигает дважды перед выключением.)

Иллюстрация диапазона измерения:

Примечание: Если взять инфракрасный датчик движения за центр, то он образует спереди веерообразную область под углом 100° с расстоянием обнаружения 0-4 метра спереди и 0-2 метра по бокам. Чувствительный эффект зависит от положения установки изделия, температуры окружающей среды, формы человеческого тела и скорости передвижения.



Способ установки:

Приклейте двусторонний скотч к магнитоположающей пластине, снимите подложку и прикрепите магнитоположающую пластину к соответствующему магнитному месту на обратной стороне изделия. Приклейте светильник для свечения к на гладкую монтажную поверхность.
Примечание: Обратите внимание на то, чтобы головка инфракрасного управления была направлена в сторону зоны, где происходит деятельность человека, и перед датчиком движения не должно быть препятствий, чтобы избежать влияния на функцию распознавания



Техническое обслуживание и уход за изделием:

- Для безопасного и эффективного использования данного изделия, пожалуйста, регулярно чистите и осматривайте его (по крайней мере, каждые шесть месяцев). При чистке устройства отключите источник питания и протрите его мягкой тканью, смоченной в мыльной воде, затем вытрите сухой тканью. Не используйте другие режущие инструменты, чтобы избежать повреждения или повреждения изделия.
- Сохраните поверхность прозрачного абжура в чистоте, чтобы избежать ухудшения светового эффекта. Если к прозрачной крышке прилипла пыль, аккуратно протрите ее чистой тканью без ворса.
- Не используйте спирт, бензин или другие химические средства для очистки изделия, так как это может привести к обесцвечиванию или повреждению.
- Не меняйте структуру продукта произвольно. Производитель не несет ответственности за любое повреждение изделия или телесные повреждения, вызванные неправильным использованием или модификацией изделия.